

**B KULTURWISSENSCHAFTEN**

**BA PHILOSOPHIE; WELTANSCHAUUNG**

**Personale Informationsmittel**

**David HUME**

***An enquiry concerning human understanding = Eine Untersuchung über den menschlichen Verstand***

**EDITION**

- 17-1** ***An enquiry concerning human understanding*** : Englisch - Deutsch = Eine Untersuchung über den menschlichen Verstand / David Hume. Hrsg. und mit einem Nachwort versehen von Falk Wunderlich. Übers. von Herbert Herring. - Vollst. überarb. und erg. von Falk Wunderlich. - Stuttgart : Reclam, 2016. - 504 S. ; 15 cm. - (Reclams Universal-Bibliothek ; 18709). - ISBN 978-3-15-018709-8 : EUR 12.80.  
**[#5084]**

David Humes ***Treatise on human nature***<sup>1</sup> war die erste große Abhandlung des schottischen Philosophen, in der er seine Philosophie entfaltet. Der Text befriedigte ihn später aber nicht mehr, so daß er eine weitere Schrift verfaßt, eben die vorliegende,<sup>2</sup> die man nach seinem Wunsch als die maßgebliche Formulierung seiner Ansichten zu betrachten hat. Daher gehört das Studium dieser Schrift mit ihren einzelnen Kapiteln oder Essays zu den Pflichtlektüren jedes Philosophen. Denn unabhängig davon, ob man dem Hinweis von Hume selbst nun folgen will (viele Hume-Forscher haben es nicht unbedingt getan), wird man nur dann zu einer sinnvollen Meinung gelangen können, wenn man Humes Anliegen ernst nimmt. Und es dürfte

---

<sup>1</sup> Eine deutsche Ausgabe liegt vor: ***Ein Traktat über die menschliche Natur*** / David Hume. Auf der Grundlage der Übersetzung von Theodor Lipps neu hrsg. von Horst D. Brandt. - Hamburg : Meiner. - 19 cm. - (Philosophische Bibliothek ; ...). - Einheitssacht.: A treatise of human nature <dt.> [#3472]. - Teilbd. 1 = Buch 1. Über den Verstand / mit einer Einf. von Reinhard Brandt. - 2013. - LIV, 333 S. - (... ; 646a). - ISBN 978-3-7873-2435-4 : EUR 22.90. - Teilbd. 2 = Buch 2/3. Über die Affekte ... - 2013. - XI S., S. 338 - 720. - (... ; 646b). - ISBN 978-3-7873-2436-1 : EUR 22.90. - Rez.: **IFB 14-1** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz378514202rez-1.pdf>

<sup>2</sup> Eine weitere neue Ausgabe ist: ***Eine Untersuchung über den menschlichen Verstand*** / David Hume. Übers. von Raoul Richter. Mit einer Einf. hrsg. von Manfred Kühn. - Hamburg : Meiner, 2015. - XXXVIII, 192 S. ; 19 cm. - (Philosophische Bibliothek ; 648). - Einheitssacht.: An enquiry concerning human understanding <dt.>. - ISBN 978-3-7873-2413-2 : EUR 14.90 [#4196]. - Rez.: **IFB 15-3** <http://ifb.bsz-bw.de/bsz377402206rez-1.pdf>

auch unstrittig sein, daß zentrale religionskritische Aspekte seines Denkens nicht im **Treatise**, sondern erst in der **Enquiry** artikuliert werden, was indes nicht bedeutet, Hume hätte die entsprechenden Auffassungen, was z.B. die Wunderkritik betrifft, nicht schon früher gedacht; es wäre nur inopportun gewesen, sie zu veröffentlichen, weil die öffentliche Stimmung in diesen Dingen immer in Erwägung zu ziehen war und sich eine Veröffentlichung der Wunderkritik zu einem früheren Zeitpunkt sicherlich nicht günstig auf etwaige berufliche Aussichten würde ausgewirkt haben.

Wie auch immer – die vorliegende Ausgabe des Reclam-Verlages, die Falk Wunderlich besorgt hat, bietet für den Hume-Leser eine sehr gute Ausgangsbasis. Denn man kann auf einer Doppelseite links den englischen, rechts den deutschen Text lesen, was die Genauigkeit der Textfassung erhöhen dürfte. Für Seminar in Philosophie ist der Text somit bestens geeignet, weil auch dann, wenn die Arbeit vorwiegend am deutschen Text ansetzt, der Blick ins Original bekanntlich nie schaden kann. Die deutsche Übersetzung stammt ursprünglich von Herbert Herring, wurde aber von dem Herausgeber Falk Wunderlich vollständig überarbeitet; der englische Text stellt eine Kompilation dar, die aus den Ausgaben von Selby-Bigge und Green und Grose hergestellt wurde (S. 425). Die Ergänzungen zu Selby-Bigge, die aus anderen Ausgaben des Originaltextes stammen, wurden in bezug auf Groß- und Kleinschreibung angeglichen.

Der Herausgeber hat einige erläuternde Anmerkungen (S. 427 - 433) gemacht und ein umfangreiches Nachwort hinzugefügt, das gleichzeitig auch den Kommentar enthält, auch wenn man ihn da nicht als erstes suchen würde. Das Nachwort geht auf die Entstehung des Textes ein, skizziert die Stellung in der Hume-Forschung und bringt dann im Kommentarteil Erläuterungen zu den Abschnitten von Humes Schrift, die sich als Teil der *moral philosophy* begreift, was aber nach Hume selbst nicht einfach als „Moralphilosophie“ zu verstehen ist, sondern als „Wissenschaft von der menschlichen Natur“ bzw. „science of human nature“ (S. 8 - 9; 446).<sup>3</sup> Wunderlich gibt in den Kommentaren hilfreiche Einblicke auch in mehr oder weniger aktuelle Forschungskontroversen, so daß man mittels der Hinweise auf einschlägige Literatur oder Autoren gut in die Lage versetzt wird, den Text auf dem Stand der Forschung zu reflektieren und z.B. für Seminararbeiten schon wertvolle Hinweise auf lesenswerte Sekundärliteratur erhält.

Ein nützlicher Teil der Ausgabe sind auch die *Literaturhinweise*. Wunderlich führt hier die von Hume selbst autorisierten Ausgaben der Schrift und alle nachfolgenden Ausgaben an, ferner weitere ausgewählte Ausgaben sowie weitere Werke Humes; schließlich gibt es noch eine kombinierte Liste aus Sekundärliteratur und weiteren Quellen, worunter vor allem zeitgenössische oder klassische Texte von Autoren wie Bayle, Cicero oder Locke zu verstehen sind. Ergänzen könnte man hier noch Philip Skeltons **Ophiomaches**, die erste Schrift, deren Druck Hume auch unterstützt haben soll, die sich überhaupt auf Humes Wunderkritik bezog. Einer der meistdiskutierten Texte

---

<sup>3</sup> Die Verweise S. 444 und 446 auf den Abschnitt 1.5 der **Enquiry** sind falsch; richtig ist 1.1.

in der Geschichte der Religionsphilosophie dürfte eben dieser Humesche Essay über Wunder sein, der damit auch schon vorausweist auf die religionsphilosophischen Texte des späten Hume, vor allem die **Dialoge über natürliche Religion**.<sup>4</sup> Es empfiehlt sich daher die Lektüre der vorliegenden Schrift auch als Vorbereitung auf die weiteren Texte Humes, die bis heute ihre Bedeutung für die Religionsphilosophie nicht eingebüßt haben.<sup>5</sup> Nicht zuletzt ist das praktische Taschenformat von Reclam wie eh und je für den Aufbau einer studentischen Klassikerbibliothek im eigenen Bücherregal sehr geeignet.

Till Kinzel

#### QUELLE

**Informationsmittel (IFB)** : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/>  
<http://informationsmittel-fuer-bibliotheken.de/showfile.php?id=8173>

---

<sup>4</sup> Siehe die folgenden zwei Ausgaben: **Gespräche über natürliche Religion** / David Hume. Aus dem Englischen übers. von Carl Gottfried Schreiter (1781). Gründlich überarb. und mit einem Nachwort versehen von Jens Kulenkampff. - 1. Aufl. - Göttingen : L.S.D. (Lagerfeld, Steidl, Druckerei Verlag), 2016. - 190 S. ; 22 cm. - Einheitssacht.: Dialogues concerning natural religion <dt.>. - ISBN 978-3-95829-077-8 : EUR 15.80 [#4837]. - **Dialoge über natürliche Religion** / David Hume. Übers., eingel. und mit Anm. hrsg. von Lothar Kreimendahl. - Hamburg : Meiner, 2016. - LXXVI, 264 S. ; 19 cm. - (Philosophische Bibliothek ; 658). - Einheitssacht.: Dialogues concerning natural religion <dt.>. - ISBN 978-3-7873-2457-6 : EUR 22.90 [#4836]. - Rez.: **IFB 16-3**

<http://ifb.bsz-bw.de/bsz474046176rez-1.pdf?id=7953>

<sup>5</sup> Zur Religionsphilosophie bei Hume siehe u.a. **Erkenntnis - Freiheit - Religion** : David Humes Religionskritik / Franz Zauner. - Wien ; Berlin ; Münster : Lit-Verlag, 2011. - 230 S. ; 21 cm. - (Austria : Forschung und Wissenschaft - Philosophie ; 14). - ISBN 978-3-643-50304-6 : EUR 19.90 [#2212]. - Rez.: **IFB 11-1**  
<http://ifb.bszbw.de/bsz349733201rez-1.pdf> - **"Die Kirche ist mir ein Greuel"** : Studien zur Religionsphilosophie David Humes / Lothar Kreimendahl. - Würzburg : Königshausen & Neumann, 2012. - 256 S. ; 24 cm. - ISBN 978-3-8260-4819-7 : EUR 39.80. - Siehe zu diesem Band auch meine Besprechung in: **Germanisch-romanische Monatsschrift**. - 63 (2013),2, S. 269 - 270. - Bereits des längeren angekündigt ist: **Gott der Ordnung** : Darstellung und Kritik der Religionsphilosophie David Humes / Steffen Kudella. - Würzburg : Königshausen & Neumann, 2017 (Juni). - 280 Seiten ; 24 cm. - (Epistemata : Philosophie ; 570). - ISBN 978-3-8260-6032-8 : ca. EUR 48.00.